

Direito de Revogação

O cliente tem o direito de revogar o contrato por escrito (carta, fax ou e-mail), sem qualquer justificativa, dentro de um prazo de duas semanas, contadas a partir do dia da conclusão do contrato.

A revogação deve ser enviada à: DelphiTest GmbH; Postfach 110337; D-93016 Regensburg; Alemanha. FAX, e-mail

No caso de revogação, o cliente é obrigado a pagar imediatamente uma taxa fixa de 30,- EUR.

Aviso adicional

O direito de revogação expira antes do tempo, se o contratante inicia a análise com o consentimento explícito do cliente antes do fim do prazo ou se o cliente provoca isso com o envio das amostras.

Termos e Condições para as análises do parentesco da DelphiTest GmbH

Queremos avisar que esta tradução não é uma tradução oficial dos nossos Termos e Condições. A versão alemã é a única versão válida. Esta tradução é um serviço adicional para os nossos clientes.

§ 1 Preâmbulo

(1) O contratante possui um laboratório de biologia molecular. Ele oferece análises genéticas, entre elas testes de paternidade e parentesco.

(2) O cliente deseja que a DelphiTest GmbH execute uma análise de paternidade ou de parentesco na base de amostras fornecidas pelo cliente.

§ 2 Os direitos de terceiros são protegidos

O cliente confirma que a análise, a recolha das amostras ou o envio das amostras não viola os direitos de terceiros. O cliente se responsabiliza para que as normas de protecção a privacidade sejam cumpridas.

§ 3 O objecto da análise

(1) O contratante envia para o cliente um kit de teste para recolher as amostras. A entrega será realizada pelo correio depois da conclusão de contrato. Caso o cliente não receba o kit de teste dentro de um prazo normal (dentro da Alemanha dentro de dois dias úteis, na Europa dentro de uma semana), ele informe o contratante sobre a remessa faltante. O contratante não assume qualquer tipo de responsabilidade pela entrega realizada por empresas independentes. Se não tiver acordo diferente a entrega do kit de teste é gratuita. O kit de teste permanece na propriedade do contratante. Uma eventual perda do kit de teste não tem influência nenhuma sobre o contrato válido. O cliente se encarrega de recolher as amostras das pessoas que devem ser analisadas. Isso pode ser mucosa bucal, sangue, cabelos com raízes, escovas de dentes, cigarros ou outras coisas que contêm o DNA das pessoas que devem ser testadas. O cliente envia as amostras a DelphiTest GmbH. O contratante analisa o DNA isolado das amostras e compara o DNA das pessoas envolvidas no teste.

(2) O resultado da análise é a confirmação ou a exclusão da paternidade ou do parentesco genético das pessoas analisadas. A probabilidade da confirmação será indicada. Dependendo do tipo de teste encomendado o contratante garante uma determinada probabilidade. A probabilidade exacta tem que ser calculada para cada análise individualmente e faz parte do resultado que será comunicado ao cliente. No caso do "DelphiTest Básico" a probabilidade garantida é pelo menos 99,99 % para um teste que inclui a mãe, e 99,9 % se a mãe da criança não for analisada; O "DelphiTest Excelente" tem uma probabilidade garantida de 99,99999 %. Os casos com mutação detectada são excluídos. A exclusão de paternidade tem sempre uma probabilidade de 100 %.

§ 4 Revogação do contrato

Depois do término do prazo de revogação o cliente é obrigado a pagar o valor total combinado no contrato. Se o cliente desistir de entregar amostras depois do término do prazo de revogação, ele deve informar o contratante por escrito e pagar a quantia de € 100,- ao contratante. Neste caso o contratante não tem obrigação de realizar qualquer análise.

§ 5 Volume da encomenda

O cliente encomenda a análise indicada no formulário de encomenda. A análise inicia depois da chegada das amostras. O cliente não pode mais revogar o contrato depois da chegada das amostras. O prazo para a entrega dos resultados, em caso de serviço urgente, corre a partir da chegada das amostras e do pagamento.

§ 6 Entrega dos resultados da análise

(1) Os resultados da análise serão entregues ao cliente depois da entrada do pagamento e da conclusão da análise. Os resultados serão entregues como indicado no formulário de encomenda.

(2) O contratante eventualmente não pode verificar, se os dados indicados no formulário de encomenda são do cliente ou de terceiros autorizados pelo cliente. É a responsabilidade do cliente assegurar que os resultados da análise não sejam comunicados a terceiros, não autorizados a receber os resultados. Queremos avisar que a entrega dos resultados pelo correio electrónico ou por fax não é seguro. Terceiros não autorizados podem ter acesso a dados e informações contidos no resultado transmitido.

§ 7 Repetição

(1) Se não for possível realizar a análise a partir das amostras enviadas, o contratante solicita ao cliente que envie novas amostras. Dependendo do volume do contrato, o contratante repete a análise com o material novo uma vez sem custos adicionais. Se tiver custos adicionais, estes serão combinados antes de repetir a análise.

(2) Se na repetição a qualidade das amostras também não permitir uma análise adequada, será cobrada uma taxa adicional de € 129,- (todas as taxas incluídas) por pessoa para cada amostra adicional. Esse valor deve ser pago antecipadamente. O prazo para a entrega dos resultados inicia com a chegada das novas amostras e do pagamento.

§ 8 Arquivamento de dados

O contratante destrói as amostras depois da análise. O contratante apaga os dados colectados, conforme indicado no contrato, ou imediatamente depois da entrega dos resultados ou então quando o cliente solicitar

§ 9 Uso dos resultados em casos judiciais e avaliação

(1) A análise particular realizada pelo contratante não possui valor judicial . Isso significa que não pode ser usada como prova para ou contra uma paternidade num processo judicial.

(2) Os resultados servem exclusivamente como orientação pessoal. O contratante não tem como verificar e garantir a identidade dos participantes do teste. Os resultados apenas informam sobre o parentesco das pessoas das quais foram tiradas as amostras. O cliente é responsável de fornecer as amostras sem confusão e atribuir os resultados às pessoas analisadas.

(3) Para facilitar o uso judicial do teste o contratante oferece a recolha de amostras com comprovação de identidade das pessoas analisadas. A identidade das pessoas é confirmada mediante apresentação de documentos. Isso pode ser realizado no laboratório do contratante ou na presença de testemunhas independentes (por exemplo um médico ou advogado).

§ 10 Jurisdição

A jurisdição para todos os litígios, que surgirem do contrato entre cliente e contratante, é o Tribunal de Justiça de Regensburg, Alemanha.

§ 11 Responsabilidade por danos

O contratante não se responsabiliza por qualquer dano causado por uma recolha de amostras imprópria ou ilegal (especialmente lesões corporais, violação dos direitos a vida ou saúde, violação de direitos pessoais ou de propriedade). O contratante é responsável por outros danos somente em caso de prevaricações intencionais ou de grave negligência. Essa limitação de responsabilidade é válida também para ajudantes.

§ 12 Validade das cláusulas

Se qualquer cláusula ou parte dela dos presentes termos e condições for considerada inválida ou ineficaz a qualquer título e por qualquer tribunal com competência para o efeito, as demais cláusulas e previsões, ou o restante conteúdo da cláusula parcialmente inválida ou ineficaz, permanecerão válidas e eficazes.